

Espanhol



Serviço Brasileiro de Apoio às Micro e Pequenas Empresas

**Código: AN07 – Cargo: Analista Técnico II
(Economia, Engenharia ou Administração)**

PROCESSO SELETIVO



2.ª Fase (Etapa 1)

Avaliação de Conhecimentos Específicos

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ABAIXO.

1 Confira atentamente se os seus dados pessoais e se os dados identificadores do cargo para o qual você concorre, transcritos acima, coincidem com o que está registrado em sua folha de respostas. Confira também o seu nome em cada página numerada deste caderno. Em seguida, verifique se ele contém a quantidade de itens indicada em sua folha de respostas, e uma proposta para a prova discursiva (estudo de caso), acompanhada de espaço para rascunho. Caso o caderno esteja incompleto, tenha qualquer defeito ou apresente divergência quanto aos seus dados pessoais, solicite ao fiscal de sala mais próximo que tome as providências cabíveis, pois não serão aceitas reclamações posteriores nesse sentido.

Atenção: este caderno inclui dois conjuntos de itens numerados de 59 a 70, cada um deles correspondente a uma opção de língua estrangeira devidamente identificada (Prova de Inglês ou Prova de Espanhol). Na folha de respostas, marque as respostas relativas aos itens de língua estrangeira de acordo com a sua opção, registrada em sua folha de respostas, pois não serão aceitas reclamações posteriores nesse sentido.

2 Quando autorizado pelo chefe de sala, no momento da identificação, escreva, no espaço apropriado da sua folha de respostas, com a sua caligrafia usual, a seguinte frase:

Conforme previsto no comunicado de abertura do processo seletivo, o descumprimento dessa instrução implicará a anulação das suas provas e a sua eliminação do processo seletivo.

3 Não se comunique com outros candidatos nem se levante sem autorização de fiscal de sala.

4 Na duração das provas, está incluído o tempo destinado à identificação — que será feita no decorrer das provas —, ao preenchimento da folha de respostas e à transcrição do texto da prova discursiva para a folha de texto definitivo.

5 Ao terminar as provas, chame o fiscal de sala mais próximo, devolva-lhe a sua folha de respostas e a sua folha de texto definitivo e deixe o local de provas.

6 A desobediência a qualquer uma das determinações constantes em comunicados, no presente caderno, na folha de respostas ou na folha de texto definitivo poderá implicar a anulação das suas provas.

OBSERVAÇÕES

- Não serão conhecidos recursos em desacordo com o comunicado de abertura do processo seletivo.
- Informações adicionais: telefone 0(XX) 61 3448-0100; Internet – www.cespe.unb.br.
- É permitida a reprodução deste material apenas para fins didáticos, desde que citada a fonte.

- De acordo com o comando a que cada um dos itens a seguir se refira, marque, na **folha de respostas**, para cada item: o campo designado com o código **C**, caso julgue o item **CERTO**; ou o campo designado com o código **E**, caso julgue o item **ERRADO**. Para as devidas marcações, use a **folha de respostas**, único documento válido para a correção da sua prova.
- Nos itens que avaliam conhecimentos de informática, a menos que seja explicitamente informado o contrário, considere que todos os programas mencionados estão em configuração padrão, em português. Considere também que não há restrições de proteção, de funcionamento e de uso em relação aos programas, arquivos, diretórios, recursos e equipamentos mencionados.

Prova de Espanhol

Los socios

1 Como si de un viaje peligroso se tratara, al constituir una sociedad es fundamental elegir correctamente a los compañeros que nos van a acompañar en el trayecto.

4 Es sabido que los conflictos entre socios es una de las causas más habituales de los fracasos empresariales. En este sentido, y para minimizar en lo posible el riesgo de fracaso, 7 deben tenerse en consideración las siguientes cuestiones:

Los socios deben establecer con claridad cuál es el objeto de la sociedad: “a qué se va a dedicar” y del modo más 10 específico posible.

Los socios deben evaluar si disponen de unas bases mínimas de partida: clientes potenciales, relaciones personales, 13 local adecuado, experiencia en el sector, y en general medios que contribuyan al objeto social, etc. Si no se tiene nada previo es prácticamente imposible que el negocio prospere. Hay que 16 tener alguna ventaja competitiva, por pequeña que esta sea.

Evaluar la inversión: ¿tienen todos los socios el capital necesario? Empezar con financiación ajena (crédito bancario) 19 hace las cosas aún más difíciles.

Finalmente, lo más importante: las pequeñas empresas pueden sobrevivir a base del trabajo y esfuerzo de sus socios. 22 Aunque una sociedad limitada es una sociedad de capital, la inmensa mayoría de ellas está constituida por socios que son a su vez trabajadores. Si dos o más socios inician una 25 microempresa han de ser capaces de implicarse completamente en el proyecto, con un claro reparto de funciones. En las empresas de reducida dimensión la idea de participar como 28 mero socio capitalista, a la espera de recibir dividendos de la sociedad, no deja de ser una aspiración poco realista.

En la empresa es obligado tener un libro de socios, en 31 el que se apuntan las personas que son socios de la empresa, número de participaciones y las posteriores transmisiones que pueda haber. Es un libro que sirve a la administración de la 34 sociedad para controlar quiénes son los titulares de las participaciones y en qué porcentaje. Dicho libro debe presentarse al Registro Mercantil que corresponda para su 37 legitimación antes de que empiece a apuntarse nada.

Internet: <www.gestiopolis.com> (con adaptaciones).

Juzgue los ítems siguientes de acuerdo con las ideas y estructuras gramaticales del texto precedente.

59 La expresión “Como si” (ℓ.1) introduce una oración que expresa sentido real.

60 La expresión “socio capitalista” (ℓ.28) denota a un socio que tan solo aporta capital a la empresa.

61 La forma verbal “presentarse” (ℓ.36) expresa una acción reflexiva.

62 La expresión “su legitimación” (ℓ.36-37) se refiere a la legitimación del libro de socios.

63 La estructura “deben tenerse en consideración” (ℓ.7) se utiliza para introducir recomendaciones.

64 En las expresiones “si disponen” (ℓ.11) y “Si no se tiene nada previo” (ℓ.14) el elemento **si** desempeña funciones gramaticales diferentes.

De acuerdo con las ideas del texto, juzgue los ítems siguientes.

65 Existen muy pocos casos en los que los socios de sociedades limitadas no trabajen en la empresa.

66 La intención comunicativa general del texto es establecer normas para la creación de microempresas.

67 Lo más importante para que prospere una nueva empresa es que todos los socios tengan el capital necesario para crearla.

En el texto,

68 el vocablo “Aunque” (ℓ.22) puede ser reemplazado por **No obstante** sin que se produzcan alteraciones semánticas o gramaticales en el texto.

69 la forma verbal “contribuyan” (ℓ.14) puede ser sustituida por **contribuye** sin alterar el significado de la oración.

70 el vocablo “dividendos” (ℓ.28) significa lo mismo que **beneficios**.